□Urgent □Return receipt □Expand Group □Restricted □Prevent Copy □Confidential

---

寄件者: [redacted]
寄件日期: 2026年07月31日星期五 15:24
收件者:
主旨: s16 No. A/NE-TK/864：回應部門意見
附件: A_NE-TK_864_回應部門意見_20260731.pdf; A_NE-TK_864_補充說明.pdf; A_NE-TK_864_Land_Filling_Plan.pdf

類別: Internet Email

規劃處 Charlotte ：

您好。

有關規劃許可：A/NE-TK/884 的申請，現附上回應部門意見及補充說明，請查收。

如有什麼問題，請隨時聯絡我。

謝謝。

Ms Chong
[redacted]

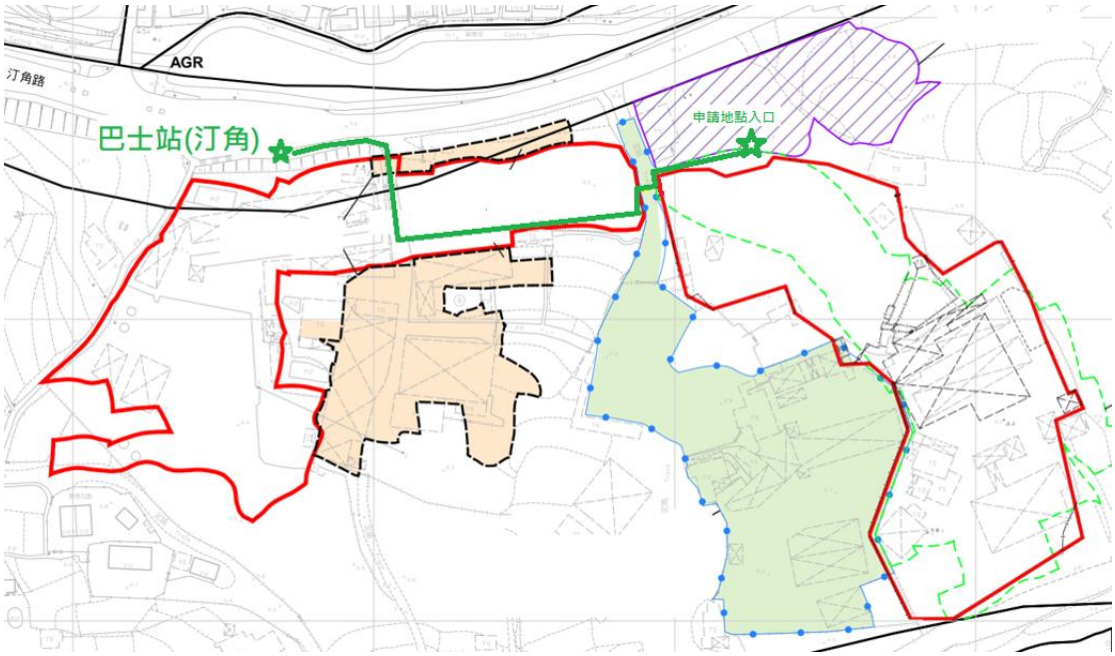
Planning Application No. A/NE-TK/864

Table A: Responses to Departmental Comments

	Departmental Comments	Responses
	Environmental Department	
(a)	It is stated on page 3 of the proposal that portable toilet will be provided, while the layout plan indicates that toilet with septic tank will be provided. We would be grateful if the applicant could clarify this discrepancy.	有關兩者不同，抱歉那是文書申請錯誤。 申請人澄清現場已興建合適容量的化糞池，位於構築物 3 下面。 申請人會安排環保公司定期來吸糞，確保不會有污水排出。

	Departmental Comments	Responses
	Transport Department	
(a)	We received complaints regarding traffic congestion at Ting Kok Road eastbound due to vehicles waiting for right-turning to the access road connecting to the subject site. The applicant shall provide a management plan to mitigate the potential queuing problem on the public road accordingly.	申請人會在出入口設置告示牌告知不得右轉，並會安排職員在汀角路的出入口實時指揮交通，告知駕駛者不得轉右，需繼續駕駛向前至合適地點調頭，禁止在汀角路等待，並在停車場滿時進行流量管制，限制車輛進入。
	Public complaint was received on the pedestrian accessibility between adjacent recreation facilities to the nearby bus stop at Lung Mei. It reflects their customers' concern on a safe access between the application site to adjacent public transport services. The applicant shall design and construct an appropriate footpath to ensure safe and proper access for their customers.	申請人會盡力保障各訪客的安全，申請人提出以下具體的行人安全及交通管理優化方案： 1. 申請人已取得附近規劃申請：A/NE-TK/782 及 A/NE-TK/783 申請人的同意，訪客可以從申請地點出入口經附圖的綠色步行路線步行到巴士站（汀角）。 2. 申請人會和其他的申請人協商，在擬議的綠色路徑裡，沿途設立清晰的指示牌及作物理性分隔（如設置清晰標記或防撞欄杆），引導離開場地的顧客使用綠色的步行路線前往巴士站，避免誤入危險路段，確保顧客能安全和順暢地往返。 在週末及公眾假期等營業高峰時段，申請人將增派職員於汀角路出入口及擬議綠色路徑進行人流疏導，防止顧客在入口處聚集，確保路口運作流暢。

從申請地點步行到巴士站（汀角）的路線（綠色路徑）



訪客來度假營的時候，在對面馬路下車，過馬路的紅色路線



巴士站（汀角）

（訪客離開度假營前往大埔方向的巴士站）





巴士站（汀角）

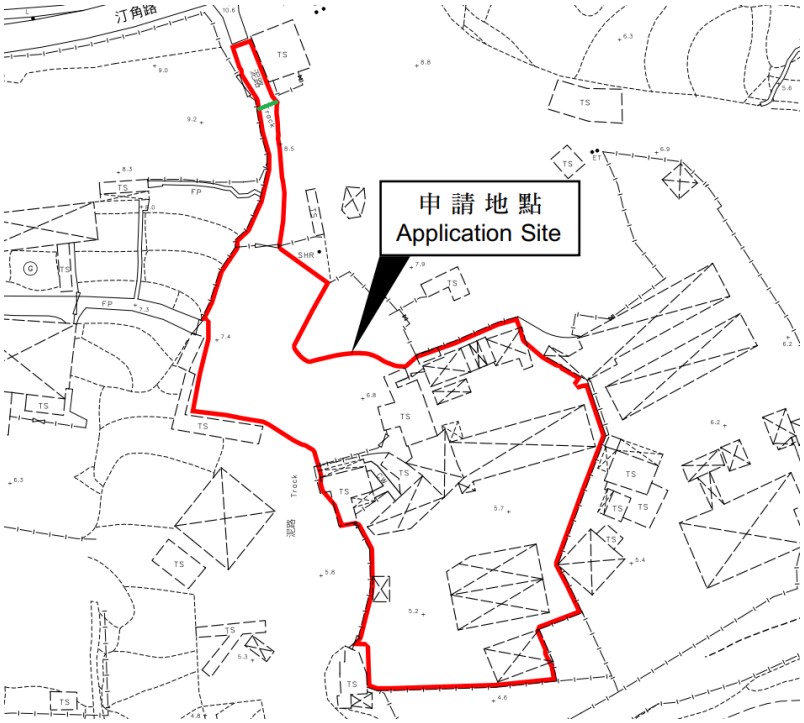
（訪客前往度假營（大尾督方向））

（下車的巴士站）

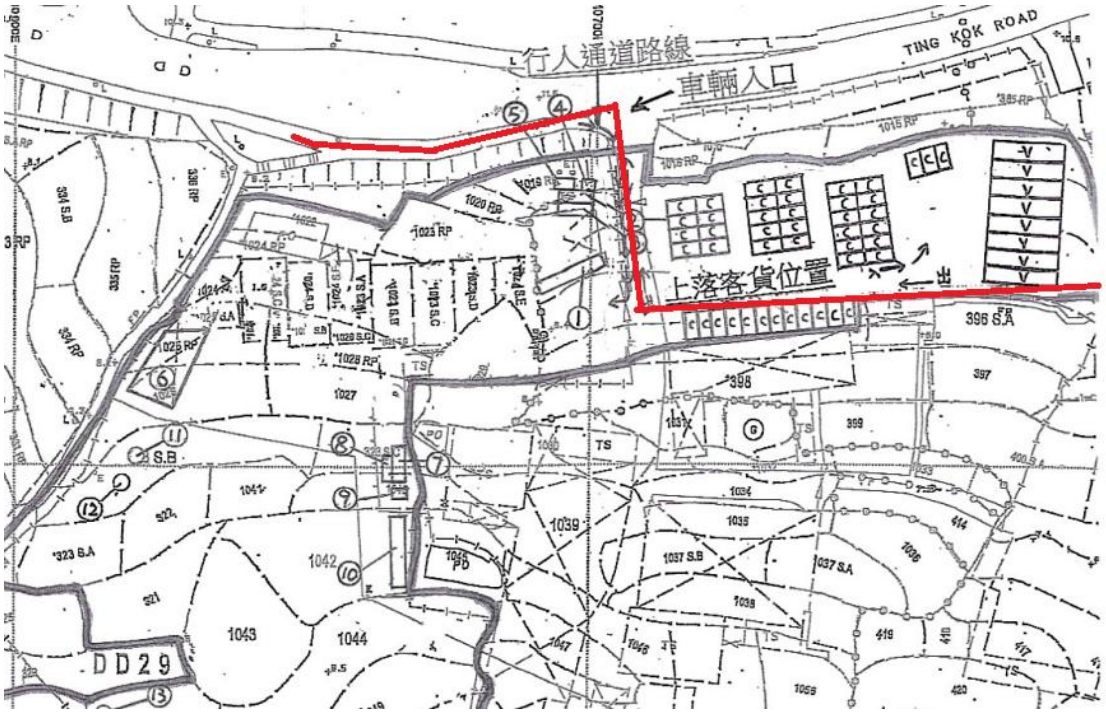




途經規劃申請：**A/NE-TK/782** 的路徑（綠色）



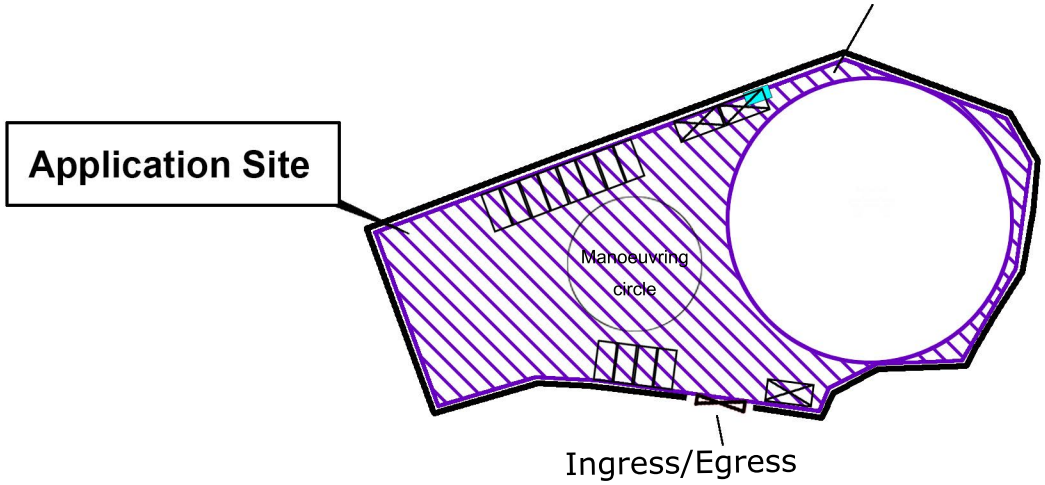
途經規劃申請：**A/NE-TK/783** 的路徑（紅色）



A/NE-TK/864　補充說明

1. 擬議發展涉及約 1300 平方米的填土工程，高約不超過 0.2 米，主要用作固定構築物和車輛掉頭之用途，填土物料為混凝土。

Land Filling Area
For site formation of structures and circulation path
Area: 1300m² (ABOUT)
Existing site level: +9.1mPD (ABOUT)
Proposed site level: +9.3mPD (ABOUT)
Depth of land filling : No more than 0.2m
Material of Filling : Concrete



Allgain Land Planning
全堅土地規劃

Project 項目名稱:
Proposed Temporary Holiday Camp with Ancillary Facilities for a Period of 3 years at Various Lots in D.D. 17 and Adjoining Government Land, Ting Kok, Tai Po, N.T.

Drawing Title 圖紙標題:
Land Filling Plan

Drawing No. 圖號:
20260727

Remarks 備註:
Land Filling Area